

# IVARITIME

2019

**אתרים כייפיים**

**FUN SITES**

כיתה ז'

**הארץ שלנו**

**OUR COUNTRY**

כיתה י"ב

**מצעד החיים**

**MARCH OF THE LIVING**

כיתה י"א

**מהדורה  
מיוחדת!**

# דבר העורך

EDITOR'S PREFACE

Welcome to the fourth issue of IvriTime!

We are back with the most interesting and fascinating issue of them all (until the next one!)

This newspaper is sponsored by the Hebrew Department and was written by the high school students. In this issue you can find articles about diverse subjects, including Fun Sites, Our Country, March of the Living and poetry. You can also find a crossword puzzle at the end of the issue (to test your Hebrew skills!)

Happy Reading,  
From the IvriTime Team.

ברוכים הבאים  
לגיליון הרביעי על  
עיבריטיים!

אנחנו חוזרים אליכם עם  
הגיליון הכי מעניין והכי  
מרתק מכל הגיליונות  
שאי פעם פירסמנו (עד  
לגיליון הבא!)

העיתון הוא בחסות  
המחלקה לעברית ונכתב  
על ידי תלמידי התיכון.  
בגיליון זה תוכלו למצוא  
כתבות בנושאים מגוונים,  
כמו אתרים כייפים,  
הארץ שלנו, מצעד החיים  
ושירה.

בסוף הגיליון תוכלו גם  
למצוא תשבץ (כדי לבחון  
את כישוריכם באנגלית!)

קריאה מהנה,  
מצוות עיבריטיים!





# אתרים

כיתה ד'

## What did we learn in term 1?

This term we learned about cities, kibbutzim and settlements in Israel. We discussed the different places preferred by different types of people. In our project, we were required to write about our favourite place in the world which would like to visit. Here are our places.

### המקום שלי

#### פורטוגל - קירה פיטינגהוף



אני אוהבת את פורטוגל. יש בפורטוגל הרבה חופים יפים. אחד החופים היפים ביותר נקרא בלאגוס. זהו חוף יפה מאוד, הנוף מדהים ואפשר לשבת על יד החוף ולאכול את האוכל הפורטוגלי ששונה מהאוכל שאנחנו רגילים אליו - אבל זה אוכל טעים.

#### דיסנילנד - ריקי מאלטס

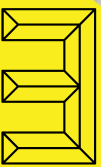


המקום שאני אוהב הוא דיסנילנד. דיסנילנד הוא גן עדן של ילדים. אפשר לראות בפארק הזה את כל הגיבורים שאתה מכיר מספרי הילדים. יש הרבה אטרקציות בפארק הזה, יש רכבת הרים, זוכני מזון ואפשר לנהוג במכונית אינטראקטיבית. לפעמים באים לבקר בפארק מיקי מאוס ודונלד דאק ואפשר להצטלם איתם. המתקן שאני הכי אוהב הוא רכבת הרים שנוסעת מהר מאוד. כשהרכבת ירדה מלמעלה במהירות מאוד נבהלתי וכמעט נפלתי, רגל אחת נשארה בתוכה. אני חושב שזה "המקום הכי מאושר על כדור הארץ".

#### גן החיות - רבקה רחמל



המקום שלי הוא גן החיות בעמק ההנטר, צפונית לסידני. בגן החיות הזה אפשר לראות את כל החיות קופים, אריות ואפילו צבים. אני הכי אוהבת לתת אוכל לציפורים, ולקנגוראים. יש שם מדריכים שמסבירים למבקרים על החיות. הכי טוב בגן החיות זה שאתה יכול גם לשחק עם החיות ולהרגיש כמו בג'ונגל.







# אתרים

כיתה ד'

## המקום שלי

### ירושלים - גילה לוי



המקום שלי הוא ירושלים. ירושלים נמצאת בישראל. היא עיר מיוחדת מאוד. יש בה הרבה מקומות קדושים. אבל המקום הכי מיוחד בעיר הוא הכותל. כשאני הולכת לבקר בכותל, אני תמיד מתרגשת ואני לא יכולה לשכוח את החוויה שלי. על יד הכותל נמצא השוק, שהוא מקום יפה וצבעוני. יש הרבה דברים לעשות בשוק יד שם דוכנים של בגדים ודוכנים של אוכל. יש שם דוכן שאני הכי אוהבת והוא דוכן הממתקים. עוד מקום שאני אוהבת הוא שוק בן יהודה, שם אני אוכלת פיצה ופסטה. ירושלים היא מקום באמת מיוחד.

## חנות שוקולד - אשר רדניק

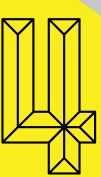


המקום שאני אוהב הוא על יד העיר מלבורן. זה מקום מיוחד מאוד, שיש בו הרבה דברים טובים. כמו שוקולד וגלידה. השם של המקום CHOCOLATERIE. אתה יכול לטעום סוגים שונים של שוקולד. אפשר לאכול טבליות שוקולד ואפשר לשתות שוקולד עם חלב, שוקו חם. אפשר לראות במקום, איך עושים שוקולד. ואפשר להזמין גם שוקולד לבית שלך. אם אתם אוהבים שוקולד-כדאי לכם ללכת למקום הזה.

## פארק מדיקוואי - ארין גינסבורג



המקום שאני אוהב הוא פארק מדיקוואי בדרום אפריקה. הפארק נמצא על יד יהונסבורג. אתה יכול לנהוג במכונית ולראות את כל החיות בפארק. או אתה יכול לנסוע עם מדריך טיולים. הכי טוב להגיע לפארק מוקדם בבוקר כדי לראות את החיות. כדאי לקחת משקפת כי אז אפשר לראות את החיות הכי טוב. אפשר לבקר בפארק הזה גם בלילה, כי יש חיות לילה. אפשר לישון גם בפארק הזה, אבל לא ישנים עם החיות, יש גדר חשמלית מסביב כדי להגן על המבקרים.







# אתרים

כיתה ד'

## המקום שלי

### פאריס - דניאל בראון



המקום שלי הוא פאריס. פריז נמצאת בחלק הצפוני של צרפת. אם תבוא לפאריס יהיו לך הרבה דברים לעשות. דבר אחד שהרבה אנשים עושים הוא ללכת למגדל אייפל. דבר נוסף לעשות הוא לקנות את האוכל הטעים בפאריס אני אוהב במיוחד את המאפים. פאריס היא עיר עם היסטוריה, אפשר לבקר בהרבה אתרים ישני וחדשים בעיר הזאת. אני הכי אוהב את מגדל אייפל. אפשר תמיד ללכת למוזיאון ולראות את המונה ליזה ועוד תמונות מפורסמות.

## ירושלים - דניאלה פחניאק



ירושלים נמצאת בישראל. יש הרבה דברים שאפשר לעשות בירושלים. אחד הדברים שהלכתי אליהם הוא הכותל "הכותל המערבי". אנשים הולכים לשם כי זה מקום מאוד מיוחד (מה שנשאר מהמקדש השני), הם מתפללים וכותבים פתקים של בקשות שהם שמים בכותל. הכותל כל כך מיוחד וקדוש שכאשר אתה יוצא, אתה חייב לפנות אל הכותל עד שאתה עובר את השערים. עוד דבר שעשיתי בירושלים הלכתי לשוק. בשוק יש הרבה חנויות קטנות כמו מסעדות, בגדים, אוכל, מאפיות, חנויות תכשיטים ועוד. אהבתי לנסוע לישראל כי אחותי ומשפחתה גרים שם ובני דודי גרים שם. הייתי הרבה פעמים בישראל באירועים כמו בר מצוות וחתונות. אחת המסעדות האהובות עלי היא ניו דלי. הם מוכרים לחמניות עם בשר וירקות בהם. הלחמנייה האהובה עלי היתה עם שניצל, חמוצים ורוטב

## פארק מדיקוואי - אלקס סילבר



זה המקום האהוב עלי, אפשר לראות בשמורה הזאת את כל סוגי החיות. יש אריות נשרים קרנפים ועוד. אפשר לראות שם אריות אוכלים חיות אחרות, אפשר לראות את הפילים מסתובבים בעדר. אפשר לראות את העורבים עפים בשמים ומחפשים את הארוחה שלהם ואפשר לראות את התנין השקט אבל הקטלני. אתה יכול ללמוד על הטבע, אתה יכול ללמוד על הצומח ואיך להשתמש בוץ אלה חיי היום יום בשמורה הזאת.





## שירה

## What did we learn in term 1?

We composed poem reflecting on our mood on a certain day.

## יום טוב

השמיים כחולים  
 הציפורים מציצות  
 הפרחים פורחים  
 הכלבים נובחים  
 כשהדבורים מזמזמות  
 וזה סימן שהאביב כבר כאן

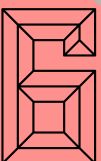
## אסתו קרבס

## יום טוב

היום טוב  
 היום שמח  
 השמש זורחת  
 הציפורים מציצות  
 הלוואי שכל יום יהיה כמו היום

היום יפה  
 היום נחמד  
 אני מחייכת וצוחקת  
 אני מרגישה נהדרת  
 הלוואי שכל יום יהיה כזה!

## רוחי מילקי





# מוזיקה

כיתות ט' ו-י'

## What did we learn in term 1?

This term we covered the world of music. We learned about different styles of music, and the different instruments used in each of these styles. Our project was to present our favourite artist, give some background about them, and pick our favourite song by them.

## המוזיקה שלי

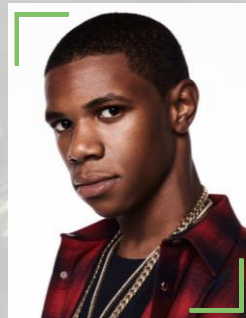


הזמר שלי: סטיבי פלאיי

השיר: "האהבה שלך"

למה: אני אוהב את הקצב של השיר

בניחין שאקונופסקי



הזמר שלי: בוגי וויט דה הודי

השיר: "להסתכל אחורה על זה"

למה: אני אוהב את הקצב ואת המילים

אזי גוט



הזמר שלי: פוסט מלון

השיר: "וואוו"

למה: אני אוהב את הקצב ואת המילים

ריין אידלמן







# מוזיקה

כיתות ט' ו-י'

## ביקורת הופעה

שלום שמי ג'מה ואני אוהבת מוזיקה.

לחרות שבדרך כלל אני מקשיבה ללהקות רוק, אחד מהזמרים האהובים עלי הוא אד שירן. אני מאוד מעריצה את הכישרון שלו לכתוב שירים, להלחין שירים, ואני אוהבת את הקול שלו. אני גם אוהבת את סגנון הנגינה של אד שירן ויש לו הרבה רגש בשירים. חמנו קיבלתי השראה לנגן גיטרה.

ב-2018 הלכתי לקונצרט של אד שירן עם חברה. חיכינו חודשים רבים בהתרגשות ליום המופע וגם היום היה ארוך ומרגש. הגענו לאצטדיון מוקדם שכבר היה מלא במעריצים. הסתובבנו עד שמצאנו דוכן שמוכר פריטי לבוש ואביזרים. חיכינו שעתים בתור רק כדי לקנות חולצות ופוסטרים. שהגענו לסוף התור כבר היה חושך. אחרי שקנינו בגדים נכנסנו לאצטדיון וחיפשנו מקום לאכול כי לא אכלנו שחיכינו בתור ושהיינו רעבים. אחרי שאכלנו ציפס והמבורגרים הלכנו מושבים שלנו. לחרות שגילינו שאנחנו יושבים רחוק מאד שירן, היה לנומראה מעולה של האצטדיון וגם שמחנו במזלנו להיות במופע חי של אד שירן.

אחרי המתנה ארוכה אד שירן פרץ לבמה והתחיל לשיר ולנגן. כשראיתי אותו בפעם הראשונה בכיתי מהתרגשות. המופע היה מדהים. אד שירן שר כל מיני שירים מהאלבומים החדשים והישנים שלו. הוא שר מחגוון השירים שלו, אטיים, מהירים, עצובים, ושחחים. אחרי כל שיר הוא דיבר עם הקהל על כמה הוא נהנה להיות באוסטרליה או צחק עם הקהל וסיפר בדיחות. חברתי ואני הצטרפנו לשירים בקול רם. היו שירים שבהם כל הצופים לקחו את הטלפונים שלהם והדליקו את האור. האיצטדיון נראה כמו ים אור וזה היה קסום. היה שווה ללכת למופע ואני אף פעם לא אשכח את הערב הזה. אני מצפה לשמוע שירים חדשים של אד שירן ובהחלט אשמח לראות אותו שוב.

אם אד שירן מגיע לסידני - רוצו לקנות כרטיסים.

ג'מה ווקר, כיתה י'





# מצעד החיים

## What did we do in term 1?

This term, we reflected on a very significant event in our lives which was our journey on IST (Israel Study Tour). Our visit to the Death Camps was an emotional journey as exhibited in our letters.

### המכתבים

שלום קייטי

חשבתי לכתוב לך על הזמן שביקרתי בפולין. זאת היתה חוויה מאוד חזקה. הגענו לפולין מישראל ומהר מאוד הרגשנו באווירה השונה בפולין. בישראל היינו נרגשים מאוד ובפולין הרגשנו מדוכאים מאוד. ביקרנו במחנות המוות בפולין. המדריכים שלנו סיפרו לנו על ההיסטוריה של כל מקום וגם ראינו מה קרה לאנשים שהגיעו למחנות האלה. ראינו גם קברים רבים שנקברו בהם הרבה אנשים בקבר אחים. הייתי עצובה מאוד לראות את החלק העצוב הזה של ההיסטוריה. הקשבתי גם להרבה סיפורים שסיפרו ניצולים. רציתי לוודא שאזכור את הסיפורים שלהם, לכן כתבתי הכל ביומן שלי. אני חושבת שהביקור בפולין היה חשוב מאוד, למרות שרציתי להישאר בישראל, אני חושבת שזאת החובה שלי לבקר במחנות ההשמדה. הביקור הזה השפיע עליי מאוד, ואני רוצה שהעולם יהיה מקום טוב יותר כדי שהשואה לא תחזור לעולם.

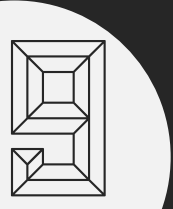
באהבה

טיילה.

שלום גילה,

אני רוצה לספר לך על החוויות שהיו לי בנובמבר האחרון. בחודש הזה נסעתי לישראל ולפולין לטיול של IST. הטיול היה מאוד חינוכי, למדנו הרבה דברים על ההיסטוריה של העם שלנו. אני רוצה לספר לך על הטיול שעשינו בפולין. נסענו לוורשה, שם ראינו את החומה של הגטו המפורסם. זה היה המקום שבו היהודים התמרדו נגד הגרמנים. נסענו למחנות המוות ושם הקשבנו להסברים של המדריך על החיים במחנה המוות. שמענו סיפורים על הכוח של האמונה וגם סיפורים על אנשים שהצליחו להציל את הילדים שלהם. ראינו את תחנת הרכבת בבירנקה ששם היהודים הלכו ימינה או שמאלה לחיים או למוות. אבל לא כל הטיול בפולין היה עצוב: ביקרנו גם בישיבה בעיר לובלין וראינו קהילה יהודית חיה ונושמת. ביקרנו גם בקבר של רבי אלימלך. בטיול בפולין הרגשתי עצוב מאוד, אבל גם הרגשתי תקווה, כי הרבה מאוד יהודים חיים כיום - ניצחנו!

אורי.



# מצעד החיים

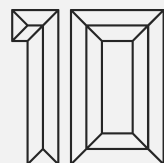
## המכתבים

שלום מייקל

מה שלומך היום? איך היה החופש? אני בישראל! אבל לפני שהגענו לישראל, ביקרנו במחנות המוות בפולין. הביקור היה מאוד מעניין. בפולין יש הרבה אתרים שקשורים להיסטוריה של העם שלנו. אנחנו ביקרנו במחנות המוות בפולין. מיד כשהגעתי למחנה הריכוז הראשון, הרגשתי יותר מחובר ליהדות שלי. התוכנית הייתה מאוד חינוכית ומעניינת. אתה יכול לראות את המקום שנרצחו מיליוני יהודים בשואה. למדתי גם על חסידי אומות עולם, שהיו מוכנים לסכן את חייהם בשביל להציל אדם אחד. המשכנו לבקר במחנות השונים ולהתפלל בכל אחד מהם, שרנו גם שירים ישראליים. אני ממליץ גם לך לבקר בפולין, כי לבקר שם, נותן הזדמנות מיוחדת לנסות להבין מה שקרה שם.

להתראות

דין.





# הארץ שלנו

ד"ר יערה ייב

## What did we learn in term 1?

We learned about the establishment of Israel, Herzl's vision, the hardships faced by the pioneers settling into the hostile environment and surviving with sheer willpower. We also delved into learning about their Shorashim, planting roots and deepening their connection to the land of Israel. Today Israel is a flourishing modern country, thanks to the contributions of the first pioneers which we will never forget. Thanks to them, Israel today is a fulfilment of the dream.

Our project was to write a diary entry of Halutz in Israel.

## יומני היקר

יומני היקר

יום חמישי י"ח בתישרי 1936

היום יום הנסיעה. אני ואחותי נוסעים יחד לארץ. הוריי השאירו אותנו בנמל. הם נשארו איתנו עד שהספינה הגיעה. אבי אמר לי לשמור לשמור על אחותי ונשאאר תמיד יחד כי היא משפחתי היחידה שנשארה ושתהיה לי עד שהמלחמה תפסק. אני ממש חושש מהנסיעה הזאת ומפחד שהמישהו יגלה שאני ואחותי יהודים.

בספינה יש לנו חדר אחד לעצמנו, שתי כורסאות שהופכות למיטות, שולחן אחד ומנורת קריאה שבקושי עובדת אחרי כ- 3 שעות. לאט לאט התחלנו לעזוב את חופי רומניה, אחותי התחילה להקיא ממחלת ים והאמת היא שגם אני התחלתי להרגיש בחילה רצינית.

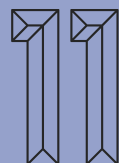
השמש כבר שקעה והגיע הזמן ללכת לישון. רוני נרדמה, אבל מילות אבי עוד היו באוזני ואני ישבתי ער לישמור עליה כל הלילה.

עכשיו כבר 1:30 בלילה, אני כבר על כוס הקפה הרביעית שלי, אבל אני לא יכול להחזיק עוד מעמד. כל היום חשבתי על הרגע של ההגעה ועל העתיד על החיים שלי בארץ. אני אנשק את האדמה ואוכל אז ללכת ברחובות מבלי להרגיש כל רגש של חרדה ואי וודאות. אני לא אצטרך להחביא את הזהות היהודית שלי.

אולי כדאי להפסיק לחלום בהקיץ וללכת לישון, מחר יום חדש ואני מבטיח לכתוב לך יותר מחר.

שון

שני ירמאס





# הארץ שלנו

## יומני היקר

ליומן

היום שנה אחת מאז שהגעתי לישראל.

השנה הזאת הייתה הכי קשה בחיים שלי. אני עליתי לישראל מרוסיה לאחר הקמת מדינת ישראל.

ברוסיה יש לי הרבה משפחה וקרובים וגם חברים. אבל קשה להיות יהודים ברוסיה. לא יכולנו לקבל עבודה, רצינו תמיד לעלות ארצה, כי רצינו לחיות במקום בטוח ליהודים.

אני אוהבת את ישראל, והמשפחה ואני שמחים מאוד שיצאנו מרוסיה. אבל, יש פה גם הרבה קשיים. המנטליות של הישראלים מאוד שונה והתרבות גם כן.

אנחנו גרים בתל אביב ומזג האוויר פה מאוד חם ולח, במיוחד בקיץ. לעומת רוסיה שתמיד קר ולעיתים קרובות מושלד. גם קשה לנו מאוד ללמוד עברית, אבל אנחנו מקוים שבקרוב נהיה שוטפים בעברית.

לפעמים אני מתגעגע לרוסיה, כי מאוד קשה להסתגל ולהתאקלם לארץ החדשה שלנו. אני צריכה ללמוד להתמודד עם הקשיים האלה, אבל אני שמחה מאוד לחיות עם המשפחה שלי בישראל.

שלום, רחל

### רחל טרייסמן

שלום יומן,

יש לי חדשות מאוד מרגשות בשבילך!

שלשום סוף ירדתי מהאונייה וקרה המון מאז! ההיתי צריך להיתחמק החוצה, כדי שהשומרים לא יראו אותי, היה צריך להמנע מהספנים והשוטרים של הספינה, וגם הבריטים על החוף, אבל סוף סוף עשיתי את זה! אני יודע שלא כתבתי כבר הרבה מאוד זמן, אבל בקיצור, התגנבתי על אונייה תעשייתית ממרוקו לכאן. המסע היה בערך שלושה ימים, אך גנבתי אוכל ושתייה אז אני בסדר. כמעת תפסו אותי כמה פעמים, אך הצלחתי להחביא את גופי הקטן בען בארגזים. מי יודע מה היה קורה אם היו תופסים אותי. היה שם חם ולח ובילטי סביל. הזעתי כהוגן והתזחות של האוניה הביאו לי כאב ראש. אבל אחרי כול זה, סוף סוף הגעתי – ארץ הקודש. עדיין אין לנו כאן מדינה אבל עומדת להיות לנו בקרוב, אני מרגיש את זה. כדי להראות את אהבתי למדינה הצתרפתי לפלמ"ח כדי לגרש את הבריטים מהאדמה שלנו. עוד כמה חודשים אני אפרוש כדי לעבור לגור בקיבוץ. אנסה לעזור למדינה לעתיד שלנו בכול דרך אפשרית. אני אעבוד את האדמה, אלחם בבריטים ואשיג לנו מדינה. אין אפשרות אחרת. אי אפשר להיכשל. אפשר לראות כמה אנשים לחוצים כאן, כול הזמן בפחד שיתפסו אותם, מסתכלים מסביבם כול הזמן וחסרי סבלנות במיוחד את כול העולים הלא ליגלים. גיליתי שיש כאן עוד הרבה כמוני, שהיתגנבו למדינה, חלק מתחמקים ממצב לא טוב באירופה או חלק כמוני, מאפריקה. זה מוזר שכולם בחרו להגיע לאיזור הזה, מכול מקום אחר בעולם. זה מסמל משהו על העם היהודי... משהו מיוחד... לצערי הרב אין הרבה זמן לכתוב לך עכשיו, גם אני לחוץ בזמן, בדרך לצאת לעוד משימה בכפר הקרוב, מאוד מרגש! נתראה בעתיד!

שמולי

אופק תכלת





# הארץ שלנו

## יומני היקר

שלום יומן יקר,

עליתי לארץ ישראל לפני שלושה חודשים עם המשפחה שלי מאירופה. החלטנו לעלות לארץ ישראל כי המצב היה רע באירופה עקב אירועים אנטישמיים כלפי היהודים.

אנחנו אוהבים את הארץ שלנו אבל אנחנו צריכים להתרגל להרבה דברים חדשים ולחיים החדשים פה.

ראשית, מזג האויר בארץ ישראל שונה ממזג האוירה באירופה. אנחנו רגילים לאקלים הקר, עכשיו קיץ בישראל ומזג האויר מאוד חם.

שנית, הרבה עולים חדשים מכל העולם הגיעו לפה, יש להם תרבות שונה ומנהגים שונים וחדשים שלא הכרתי עד עכשיו. אנחנו גרים באוהלים במעברת ביחד עם היהודים שהגיעו מקהילות שונות בעולם.

הבעייה הגדולה במעברות היא השפות, אנחנו לא יכולים לפעמים לתקשר אחד עם השני, ואני מקווה שבקרוב כולנו נדבר שפה אחת והיא עברית-שפת הקודש. היהודים מאירופה צריכים להתרגל למנטליות של היהודים הספרדים. אני מאמינה שקהילות שפעם היו באירופה ובמקומות אחרים, צריכים לגור בקהילה אחת בתוך המדינה החדשה שלנו. הבעייה היא שהרבה יהודים לא רוצים לדבר עברית, אני חסרת ביטחון בשפה העברית, בעתיד אני מקווה שאוכל לדבר עברית, זה אתגר גדול לעולה חדשה.

שלישית, אני מאוד מתגעגעת אל המשפחה שלי באירופה. אני מתפללת שהמשפחה שלי תגיע לארץ בקרוב.

דרך אגב, יש הרבה דברים טובים בארץ ישראל יש לי הרבה הערצה לחלוצים כי הם עוזרים לנו וביחד אנחנו בונים את המדינה החדשה. עכשיו אני יכולה להבין שאני אוהבת את המציאות החדשה ואחר המסע הקשה לארץ אני רואה עתיד טוב. אני מתכננת להגיע לתל אביב שזאת עיר במרכז הארץ, בכדי להתחיל חיים חדשים בארץ ישראל.

זה הכל לעת עתה,

ביילי

ביילי יושיעה



# הארץ שלנו

## יומני היקר

יומני היקר,

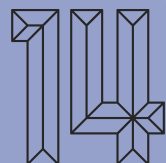
אני כותב שורות אלו מספר חודשים לאחר הגעתי לארץ ישראל. הרבה זמן לא התפנתי לכתוב אבל עכשיו יש לי כמה דקות פנויות וכתובת הדברים עוזרת לי לסדר מעט את המחשבות בראשי. הנה, לאחר התלבטות ארוכה עשיתי זאת! עשיתי עלייה! עתה משהגעתי אני מנסה למצוא את מקומי ועסוק בלבנות את חיי החדשים. כבר מצאתי דירה קטנה ונחמדה המשקיפה על נמל חיפה. הנוף הנשקף מחלוני מזכיר לי את המקום שגדלתי בו אבל אין לי הרבה זמן להתגעגע ואני משתדל להתקדם לקראת הגשמת שאיפותיי ומתפלל שאצליח להגשמן בקרוב. הדבר הבא שעליי להתמקד בו הוא מציאת מקום עבודה סמוך לדירתי.

לאחר מכן המשאלה שלי היא למצוא בת זוג, להתחתן ולהקים ביחד משפחה. אני לא מעז עדיין לחשוב רחוק כל-כך אבל עליי להודות בפני עצמי כי זו הייתה הסיבה העיקרית לעשות עלייה. זה לא היה פשוט בכלל לשנות את כל החיים שלי שהכרתי עד היום. כדי להצליח בתהליך הקליטה וההסתגלות שלי אני חושב שאני צריך להצטרף לקבוצת עולים חדשים כדי שנלמד ביחד עברית. נראה לי שנצטרך להתרגל לא רק לשפה חדשה אלא גם לשנות כמה דברים נוספים ולהיות חלק מתרבות שונה מזו שהשתייכנו אליה עד היום. אני מרגיש שאצטרך להשתמש בכל הכישורים החברתיים והאישיים שלי כדי להצליח בזה.

לפני שעזבתי, כולם רצו להצטלם איתי ולמרות שלא רציתי חשבתי שאין טעם להתווכח. עכשיו כשאני מביט על התמונה אני רואה את עצמי ומבין שעברתי הרבה מאז, התפתחתי וגדלתי ואני לא אותו אדם. הלב שלי מתמלא שמחה.

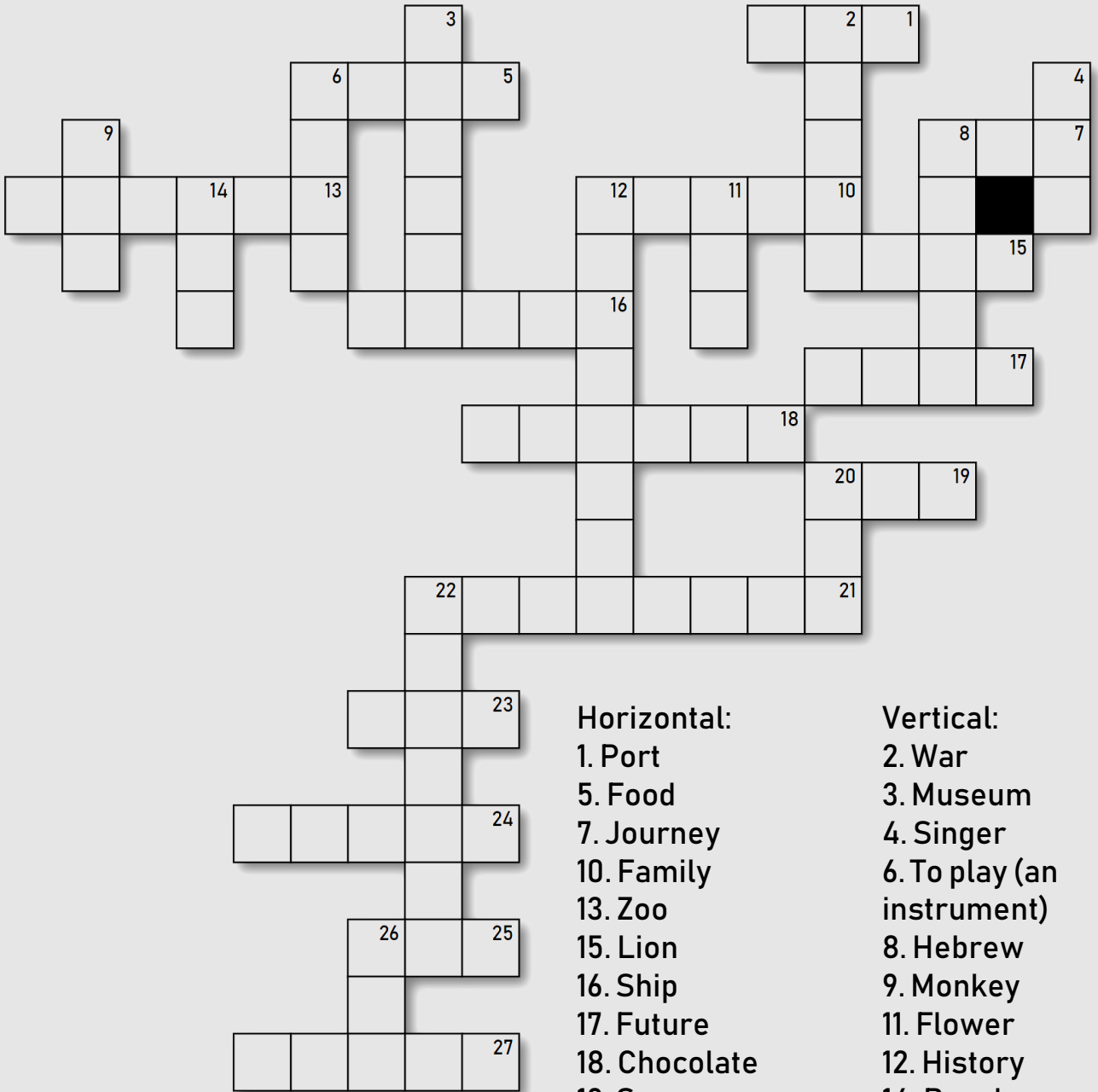
טוב, יומני, כיף לכתוב שוב אבל אני חייב ללכת עכשיו להיפגש עם הקבוצה. מבטיח לך שאמשיך לכתוב שוב בקרוב.

רן אשכנזי





# TRANSLATION CROSSWORD PUZZLE



## Horizontal:

1. Port
5. Food
7. Journey
10. Family
13. Zoo
15. Lion
16. Ship
17. Future
18. Chocolate
19. Sun
21. Rollercoaster
23. Market
24. Guitar
25. Note
27. Culture

## Vertical:

2. War
3. Museum
4. Singer
6. To play (an instrument)
8. Hebrew
9. Monkey
11. Flower
12. History
14. Beach
20. Song
22. Cars
26. Beat

Send us a completed version  
for a chance to win prizes\*

>> [ahalevi@staff.masada.msw.edu.au](mailto:ahalevi@staff.masada.msw.edu.au)

\*Among the prizes is a handshake or smile from Ben and are subject to limited supply.

